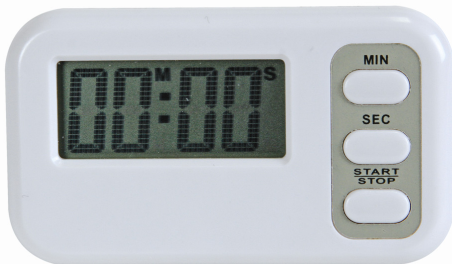
velleman®

TIMER10

CE

COUNTDOWN TIMER (99 min. 59 sec.) WITH ALARM
COUNTDOWN TIMER (99 min. 59 sec.) MET ALARM
COMPTEUR À REBOURS (99 min. 59 sec.) AVEC ALARME
TEMPORIZADOR DE CUENTA ATRÁS (99 min. 59 seg.) CON ALARMA
COUNT-DOWN-TIMER (99 Min. 59 Sek.) MIT ALARM



USER MANUAL

1. Introduction

To all residents of the European Union



This symbol indicates that this device must be collected separately. Do not dispose of this device (or its batteries) as unsorted municipal waste but take it to a collection service or specialized company for recycling or annihilation. Respect the local environmental legislation. **If in doubt, contact your local waste disposal authorities.**

2. General Guidelines

Refer to the **Velleman® Service and Quality Warranty** on **www.velleman.eu** or contact your local dealer.

- Keep the device away from children and unauthorised users.
- Protect this device from shocks and abuse. Avoid brute force when operating the device.
- Protect the device against extreme temperatures and dust.
- Keep this device away from rain, moisture, splashing and dripping liquids.
- Damage caused by user modifications to the device is not covered by the warranty.
- Only use the device for its intended purpose. Using the device in an unauthorised way will void the warranty.
- Damage caused by disregard of certain guidelines in this manual is not covered by the warranty and the dealer will not accept responsibility for any ensuing defects or problems.

3. Operation

- Slide the battery compartment at the back of the timer open, remove the plastic protective tab and close the battery compartment.
- Press the **MIN** button to increase the minutes; press the **SEC** button to increase the seconds. Press and hold down the button to increase setting speed.
- Pressing the **MIN** and **SEC** buttons simultaneously will reset the time to 00:00 (zero).
- Press the **START/STOP** button to start countdown. When the timer reaches 00:00, an alarm will sound.
- Press any button to stop the alarm.
  Note: when the timer is at 00:00 and the start-button is pressed, the timer will start counting up.
- Place the device on a table or use the clip or the magnet at the back.

4. Battery

- Replace the battery when the digits on the display start to fade.
- Open the battery compartment and insert one LR44 button cell (1.5V LR44 e.g. V13GAC) with the + pole facing up. Close the compartment.



WARNING:
Dispose of batteries in accordance with local regulations. Keep batteries away from children.

Use this device with original accessories only. Velleman nv cannot be held responsible in the event of damage or injury resulted from (incorrect) use of this device. For more info concerning this product, please visit our website www.velleman.eu. The information in this manual is subject to change without prior notice.

GEBRUIKERSHANDLEIDING

1. Inleiding

Aan alle ingezetenen van de Europese Unie



Dit symbool geeft aan dat dit toestel gescheiden moet worden ingezameld. Gooi dit toestel (en eventuele batterijen) niet bij het gewone huishoudelijke afval maar breng het naar een verzamelpunt of gespecialiseerd bedrijf voor recyclage of vernietiging. Respecteer de plaatselijke milieuwetgeving.

Bij twijfel, contacteer de plaatselijke autoriteiten betreffende de verwijdering.

2. Algemene richtlijnen

Raadpleeg de **Velleman® service- en kwaliteitsgarantie** op **www.velleman.eu** of contacteer uw verdeler.

- Houd dit toestel buiten het bereik van kinderen en onbevoegden.
- Bescherm tegen schokken en vermijd brute kracht tijdens de bediening.
- Bescherm tegen extreme temperaturen, stof, regen, vochtigheid en opspattende vloeistoffen.
- Schade door wijzigingen die de gebruiker heeft aangebracht valt niet onder de garantie.
- Gebruik het toestel enkel waarvoor het gemaakt is. Bij onoordeelkundig gebruik vervalt de garantie.
- De garantie geldt niet voor schade door het negeren van bepaalde richtlijnen in deze handleiding en uw dealer zal de verantwoordelijkheid afwijzen voor defecten of problemen die hier rechtstreeks verband mee houden.

3. Gebruik

- Open het batterijvak achteraan de timer, verwijder de plastic folie tussen de batterij en het contact en sluit het batterijvak.

- Druk op **MIN** om de minuten in te stellen; druk op **SEC** om de seconden in te stellen. Houd de knop ingedrukt om sneller te wijzigen.
- Druk gelijktijdig op **MIN** en **SEC** om de timer naar 00:00 te resetten.
- Start het aftellen met **START/STOP**. Als de timer 00:00 weergeeft, luidt het alarm.
- Druk op een knop om het alarm uit te schakelen.
  Opmerking: Druk op **START/STOP** wanneer de timer 00:00 weergeeft voor de chronometerfunctie.
- Plaats de timer op een tafel of gebruik de clip of de magneet aan de achterkant.

4. De batterij

- Vervang de batterij wanneer de display niet langer leesbaar is.
- Open het batterijvak en plaats een LR44-knoopcel (1,5 V LR44 bv. V13GAC) met de positieve (+) pool naar boven gericht. Sluit het batterijvak.



WAARSCHUWING:
Gooi batterijen weg volgens de geldende regelgeving. Houd de batterij buiten het bereik van kinderen.

Gebruik dit toestel enkel met originele accessoires. Velleman nv is niet aansprakelijk voor schade of kwetsuren bij (verkeerd) gebruik van dit toestel. Voor meer informatie over dit product, zie www.velleman.eu. De informatie in deze handleiding kan te allen tijde worden gewijzigd zonder voorafgaande kennisgeving.

NOTICE D'EMPLOI

1. Introduction

Aux résidents de l'Union européenne



Ce symbole indique que cet appareil fait l'objet d'une collecte séparée. Ne pas jeter cet appareil (et ses piles éventuelles) parmi les déchets municipaux non sujets au tri sélectif ; une déchèterie traitera l'appareil en question. Il convient de respecter la réglementation locale relative à la protection de l'environnement.

En cas de questions, contacter les autorités locales pour élimination.

2. Directives générales

Se reporter à la **garantie de service et de qualité Velleman®** sur **www.velleman.eu** ou contacter votre revendeur agréé.

- Garder hors de la portée des enfants et des personnes non autorisées.

- Protéger contre les chocs et le traiter avec circonspection pendant l'opération.
- Tenir à l'écart de la poussière et des températures extrêmes. Protéger de la pluie, de l'humidité et des projections d'eau.
- Les dommages occasionnés par des modifications par le client ne tombent pas sous la garantie.
- N'utiliser qu'à sa fonction prévue. Un usage impropre annule d'office la garantie.
- La garantie ne s'applique pas aux dommages survenus en négligeant certaines directives de cette notice et votre revendeur déclinera toute responsabilité pour les problèmes et les défauts qui en résultent.

3. Emploi

- Ouvrir le compartiment de la pile à l'arrière du compteur et retirer la languette en plastique. Refermer le compartiment de la pile.
- Enfoncer **MIN** pour régler les minutes ; enfoncer **SEC** pour régler les secondes. Maintenir enfoncé le bouton pour modifier le digit plus rapidement.
- Enfoncer simultanément **MIN** et **SEC** pour remettre à zéro le compteur.
- Enfoncer **START/STOP** pour démarrer le compte à rebours. Dès que le compteur affiche 00:00, l'alarme sonne.
- Enfoncer un bouton pour désactiver l'alarme.
  Remarque : Lors d'un affichage 00:00, enfoncer **START/STOP** pour démarrer le chronomètre.
- Placer le **TIMER10** sur une table ou utiliser le clip ou l'aimant au dos du compteur.

4. La batterie

- Remplacer la pile dès que les digits de l'afficheur deviennent illisibles.
- Ouvrir le compartiment de la pile et insérer une pile-bouton LR44 (1,5 V LR44 p.ex. V13GAC) avec le pôle positif (+) vers le haut. Refermer le compartiment de la pile.



AVERTISSEMENT : Jeter les piles usagées selon la réglementation relative à la protection de l'environnement. Garder la pile hors de la portée des enfants.

N'employer cet appareil qu'avec des accessoires d'origine. SA Velleman ne sera aucunement responsable de dommages ou lésions survenus à un usage (incorrect) de cet appareil. Pour plus d'information concernant cet article, visitez notre site web www.velleman.eu. Toutes les informations présentées dans cette notice peuvent être modifiées sans notification préalable.

MANUAL DEL USUARIO

1. Introducción

A los ciudadanos de la Unión Europea



Este símbolo indica que debe tirar este aparato por separado. No tire este aparato (ni las pilas, si las hubiera) en la basura doméstica; Devuelva este aparato a una empresa especializada en reciclaje o a la unidad de reciclaje local. Respete las leyes locales en relación con el medio ambiente.

Si tiene dudas, contacte con las autoridades locales para residuos.

2. Normas generales

Véase la **Garantía de servicio y calidad Velleman®** en **www.velleman.eu** o póngase en contacto con su distribuidor.

- Mantenga el aparato lejos del alcance de personas no capacitadas y niños.
- No agite el aparato. Evite usar excesiva fuerza durante el manejo y la instalación.
- No exponga este aparato a polvo ni temperaturas extremas. No exponga este equipo a lluvia, humedad ni a ningún tipo de salpicadura o goteo.
- Los daños causados por modificaciones no autorizadas, no están cubiertos por la garantía.
- Utilice sólo el aparato para las aplicaciones descritas en este manual. Su uso incorrecto anula la garantía completamente.
- Los daños causados por descuido de las instrucciones de seguridad de este manual invalidarán su garantía y su distribuidor no será responsable de ningún daño u otros problemas resultantes.

3. Uso

- Abra el compartimiento de pilas de la parte trasera del aparato y quite la lengüeta de plástico. Vuelva a cerrar el compartimiento de pilas.
- Pulse **MIN** para ajustar los minutos; pulse **SEC** para ajustar los segundos. Mantenga pulsado el botón para modificar el dígito de manera más rápida.
- Pulse simultáneamente **MIN** y **SEC** para reinicializar el aparato.
- Pulse **START/STOP** para activar la cuenta atrás. En cuanto el aparato visualice 00:00, la alarma suena.
- Pulse un botón para desactivar la alarma.
  Nota: Si se visualiza 00:00, pulse **START/STOP** para activar el cronómetro. Ponga el **TIMER10** en una mesa o utilice el clip o el imán de la parte trasera del aparato.
- Coloque el TIMER5 en la mesa o utilice el clip o el imán en la parte posterior del aparato.

4. La batería

- Reemplace la pila si los dígitos de la pantalla se vuelven ilegibles.
- Abra el compartimiento de pilas e introduzca una pila de botón LR44 (1,5 V LR44 p.ej. V13GAC) con el polo positivo (+) hacia arriba. Vuelva a cerrar el compartimiento de pilas.



¡OJO!
Tire las baterías al respetar las leyes locales en relación con el medio ambiente**. Mantenga las pilas lejos del alcance de niños.**

Utilice este aparato sólo con los accesorios originales. Velleman NV no será responsable de daños ni lesiones causados por un uso (indebido) de este aparato. Para más información sobre este producto, visite nuestra página web www.velleman.eu. Se pueden modificar las especificaciones y el contenido de este manual sin previo aviso.

BEDIENUNGSANLEITUNG

1. Einführung

An alle Einwohner der Europäischen Union



Dieses Symbol zeigt an, dass das Gerät getrennt entsorgt werden muss. Entsorgen Sie die Einheit (oder verwendeten Batterien) nicht als unsortiertes Hausmüll. Retournieren Sie es an ein örtliches Recycling-Unternehmen oder eine spezialisierte Firma zwecks Recycling. Respektieren Sie die örtlichen Umweltvorschriften.

Falls Zweifel bestehen, wenden Sie sich für Entsorgungsrichtlinien an Ihre örtliche Behörde.

2. Allgemeine Richtlinien

Siehe **Velleman® Service- und Qualitätsgarantie** auf **www.velleman.eu** oder wenden Sie sich an Ihren Händler.

- Halten Sie Kinder und Unbefugte vom Gerät fern.
- Vermeiden Sie Erschütterungen. Vermeiden Sie rohe Gewalt während der Installation und Bedienung des Gerätes.
- Schützen Sie das Gerät vor extremen Temperaturen und Staub. Schützen Sie das Gerät vor Regen und Feuchte.
- Bei Schäden verursacht durch eigenmächtige Änderungen erlischt der Garantieanspruch.
- Verwenden Sie das Gerät nur für Anwendungen beschrieben in dieser Bedienungsanleitung sonst kann dies zu Schäden am Produkt führen und erlischt der Garantieanspruch.

- Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch. Für daraus resultierende Folgeschäden übernimmt der Hersteller keine Haftung.

3. Anwendung

- Öffnen Sie das Batteriefach auf der Rückseite des Timers, entfernen Sie die Plastikfolie zwischen der Batterie und den Kontakt und schließen Sie das Batteriefach.
- Drücken Sie **MIN** um die Minuten einzustellen; drücken Sie auf **SEC** um die Sekunden einzustellen. Halten Sie die Taste gedrückt, um schneller zu ändern.
- Drücken Sie gleichzeitig auf **MIN** und **SEC** um das Gerät auf 00:00 zurückzusetzen.
- Starten Sie das Abzählen mit **START/STOP**. Zeigt das Gerät 00:00 an, dann ertönt ein Alarm.
- Drücken Sie eine Taste, um den Alarm auszuschalten.
  Bemerkung: Drücken Sie auf **START/STOP** wenn das Gerät 00:00 für die Chronometerfunktion anzeigt.
- Stellen Sie das Gerät mit Hilfe des Clips auf einen Tisch oder heften Sie ihn mit dem Magnet an etwas fest.

4. Die Batterie

- Wechseln Sie die Batterien wenn kein genaues Ablesen mehr möglich ist.
- Öffnen Sie das Batteriefach und legen Sie eine LR44-Knopfzelle (1,5 V LR44 z.B. V13GAC), mit der positiven (+) Pol nach oben, ein. Schließen Sie das Batteriefach.



ACHTUNG:
Entsorgen Sie die Batterien gemäß den örtlichen Umweltvorschriften**. Halten Sie die Batterien von Kindern fern.**

Verwenden Sie dieses Gerät nur mit originellen Zubehörteilen. Velleman NV übernimmt keine Haftung für Schaden oder Verletzungen bei (falscher) Anwendung dieses Gerätes. Für mehr Informationen zu diesem Produkt, siehe www.velleman.eu. Alle Änderungen ohne vorherige Ankündigung vorbehalten.